

# Lenovo 3000

## Priročnik z varnostnimi in garancijskimi informacijami

**Opomba**

Najprej preberite pomembne varnostne informacije.

*Vsebina:*

- **Pomembne varnostne informacije**
- **Garancijske informacije**



Lenovo 3000

Priročnik z varnostnimi in  
garancijskimi informacijami

**Opomba**

Pred uporabo izdelka preberite Poglavlje 1, "Pomembne varnostne informacije", na strani 1.

---

# Kazalo

<b>Poglavje 1. Pomembne varnostne informacije</b> . . . . .	<b>1</b>
Okoliščine, ki zahtevajo takojšnje ukrepanje . . . . .	1
Splošne varnostne smernice . . . . .	2
Servisiranje . . . . .	2
Napajalni kabli in adapterji . . . . .	3
Podaljški in sorodne naprave . . . . .	4
Vtiči in vtičnice. . . . .	4
Baterije . . . . .	4
Toplota in prezračevanje izdelka . . . . .	5
Varnost pogonov CD in DVD . . . . .	6
Dodatne varnostne informacije . . . . .	6
Izjava o ustreznosti laserja . . . . .	9
<b>Poglavje 2. Garancijske informacije</b> . . . . .	<b>11</b>
Lenovo - Izjava o omejeni garanciji . . . . .	11
1. del - Splošni pogoji . . . . .	11
2. del - Pogoji za posamezne države . . . . .	14
3. del - Garancijske informacije. . . . .	27
Garancijski dodatek za Mehiko . . . . .	32



---

## Poglavje 1. Pomembne varnostne informacije

### Opomba

Najprej preberite pomembne varnostne informacije.

Te informacije so vam v pomoč pri varni uporabi namiznega ali prenosnega osebne računalnika. Upoštevajte in si zapomnite vse informacije, priložene računalniku. Informacije v tem dokumentu ne spreminjajo pogojev vaše nakupne pogodbe ali izjave o omejeni garanciji družbe Lenovo.

Varnost kupcev je pomembna. Namen naših izdelkov je varna uporaba in učinkovitost. Ne smemo pa pozabiti, da so osebni računalniki elektronske naprave. Napajalni kabli, adapterji in druge funkcije lahko povzročijo telesne poškodbe ali škodo na lastnini, še posebej v primeru napačne uporabe. Da preprečite takšne poškodbe, upoštevajte priložena navodila in opozorila na izdelku in pozorno preglejte ta dokument. Z upoštevanjem informacij v tem dokumentu in informacij, priloženih izdelku, lahko povečate svojo varnost in ustvarite varnejše okolje za delo z računalnikom.

**Opomba:** Te informacije se sklicujejo na adapterje in baterije. Poleg prenosnih računalnikov so tudi nekateri drugi izdelki (npr. zvočniki in monitorji) dobavljeni z zunanji adapterji. Če imate tak izdelek, se te informacije nanašajo na njega. Vaš računalnik morda vsebuje tudi notranjo baterijo v velikosti kovanca, ki zagotavlja napajanje za sistemsko uro, tudi ko je računalnik izključen, zato varnostne informacije za baterije veljajo za vse računalnike.

---

## Okoliščine, ki zahtevajo takojšnje ukrepanje

Izdelki lahko zaradi napačne uporabe ali zanemarjanja utrpijo poškodbe. Nekatere poškodbe izdelkov so dovolj resne, da se izdelka ne sme uporabljati, dokler ga ne pregleda in, če je potrebno, popravi pooblaščen servisier.

Kot pri vsaki elektronski napravi, bodite še posebej pozorni pri vklopu izdelka. Izjemoma lahko pri računalniku zaznate poseben vonj ali opazite dim ali iskrenje. Slišite lahko tudi zvoke, podobne pokanju, lomljenju ali sikanju. Takšne okoliščine zgoj nakazujejo, da je prišlo do nenevarne in nadzorovane okvare na notranji elektronski komponenti. Predstavljajo lahko tudi možen varnostni problem. Ne izpostavljajte se nevarnosti in ne poskušajte lastnoročno odkriti vzroka težav.

Izvajajte redne preglede računalnika in komponent, da odkrijete morebitne poškodbe, dotrajanost ali znake nevarnosti. Če kakorkoli dvomite v stanje komponente, ne uporabljajte izdelka. Za navodila, kako pregledati in po potrebi

**popraviti izdelek, se obrnite na center za podporo strankam ali proizvajalca. Za seznam telefonskih števil za servis in podporo si oglejte “Svetovni seznam telefonskih števil” na strani 28.**

**Če opazite nekaj izmed spodaj opisanega, kar je malo verjetno, ali če ste zaradi izdelka zaskrbljeni glede varnosti, izdelek prenehajte uporabljati in ga izključite iz vira napajanja in telekomunikacijskih linij, dokler vam center za podporo strankam ne posreduje nadaljnjih navodil.**

- Počeni, pokvarjeni ali poškodovani napajalni kabli, vtiči, adapterji, podaljški, prenapetostna zaščita ali napajalnik.
- Znaki pregrevanja, dim, iskrenje ali ogenj.
- Poškodbe na bateriji (razpoke, udrtine, gube), uhajanje energije iz baterije, ali nastanek neznanih snovi na bateriji.
- Iz izdelka se sliši lomljenje, sikanje ali pokanje, ali pa iz njega prihaja močan vonj.
- Znaki razlitja tekočine ali padca predmeta na računalniku, napajalnem kablu ali adapterju.
- Računalnik, napajalni kabel ali adapter je prišel v stik z vodo.
- Izdelek je padel po tleh ali je kakorkoli poškodovan.
- Delovanje izdelka ni brezhibno, ko upoštevate navodila za uporabo.

**Opomba:** Če opazite takšno stanje pri izdelku, ki ga ni proizvedla družba Lenovo oz. ki ga ni za njo proizvedel drug proizvajalec (npr. podaljšek), tak izdelek prenehajte uporabljati, dokler od proizvajalca ne dobite nadaljnjih navodil ali dokler ne dobite primerne zamenjave.

---

## Splošne varnostne smernice

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da zmanjšate nevarnost povzročitve telesnih poškodb in škode na lastnini.

### Servisiranje

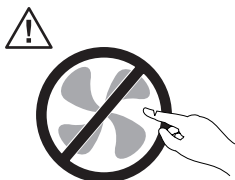
Izdelka ne poskušajte servisirati lastnoročno, razen če vam tako svetuje center za podporo strankam. Izdelek prepustite v popravilo samo serviserju, ki je pooblaščen za servisiranje vašega izdelka.

**Opomba:** Nekatere dele lahko nadgradi ali zamenja uporabnik sam. Te dele označujemo s kratico CRU (Customer Replaceable Units - Enote, ki jih lahko zamenja stranka). Dele, ki jih lahko zamenja stranka, družba Lenovo izrecno opredeli in pripravi dokumentacijo z navodili v primerih, ko lahko stranka zamenja te dele. Pri zamenjavi teh delov je treba natančno upoštevati vsa navodila. Preden pričnete z zamenjavo, vedno preverite, ali je napajanje izklopljeno in ali je izdelek izklopljen iz vseh virov napajanja. Če imate kakršnakoli vprašanja ali skrbi, se obrnite na center za podporo strankam.



Čeprav po izklopu napajalnega kabla v računalniku ni nobenih premikajočih se delov, se za ustrezno certificiranje UL zahtevajo naslednja opozorila.

#### Nevarnost



**Nevarni premikajoči se deli. Ne dotikajte se s prsti in drugimi deli telesa.**

#### Pozor



**Pred zamenjavo dela CRU izklopite računalnik in počakajte 3 do 5 minut, da se računalnik ohladi, preden odprete pokrov.**

## Napajalni kabli in adapterji

Uporabljajte samo napajalne kabla in adapterje, ki jih je dobavil proizvajalec izdelka. Napajalni kabel in adapter za napajanje sta namenjena samo uporabi s tem izdelkom. Ni ju dovoljeno uporabljati z drugimi izdelki.

Napajalnega kabla nikoli ne ovijajte okoli adapterja ali drugega predmeta. To lahko prenapne kabel, kar lahko povzroči, da se kabel odrgne, razcepi ali naguba. To lahko povzroči nevarnost.

Napajalni kabli naj bodo vedno napeljeni tako, da po njih ne hodite, se ob njih ne spotikate in da jih drugi predmeti ne preščiipnejo.

Zaščitite kabel in napajalne adapterje pred tekočinami. Kablov in adapterja za napajanje ne puščajte v bližini odtokov, kopalnic, stranišč ali na tleh, očiščenih s tekočimi čistili. Tekočine lahko povzročijo kratek stik, še posebej, če je kabel ali adapter bil zaradi nepravilne uporabe poškodovan. Tekočine lahko prav tako povzročijo postopno korozijo na priključkih napajalnih kablov in/ali na priključkih konektorjev na adapterju, kar lahko sčasoma povzroči pregrevanje.

Napajalne in signalne kabla vedno priključite v pravilnem zaporedju in preverite, ali so vsi konektorji napajalnih kablov varno in popolnoma priključeni v vtičnice.

Adapterjev s korozijo na pinih za napajanje z izmeničnim tokom in/ali adapterjev, ki kažejo znake pregrevanja (deformirana plastika), ne uporabljajte.

Ne uporabljajte napajalnih kablov, pri katerih opazite korozijo ali pregretoost na električnih kontaktih, in napajalnih kablov, ki so kakorkoli poškodovani.

## **Podaljški in sorodne naprave**

Poskrbite, da so podaljški, prenapetostna zaščita, neprekinjeno napajanje in razdelilniki, ki jih uporabljate, ocenjeni kot primerni glede na električne zahteve izdelka. Nikoli ne preobremenjujte teh naprav. Če uporabljate razdelilnike, obremenitev ne sme presežati kapacitete napajanja razdelilnika. Če imate vprašanja o obremenitvah napajanja, napajalnih zahtevah in kapacitetah napajanja, se za dodatne informacije obrnite na električarja.

## **Vtiči in vtičnice**

Če vtikalna doza (vtičnica), ki jo nameravate uporabiti z računalniško opremo, izgleda poškodovana ali korodirana, je ne uporabljajte, dokler je ne zamenja usposobljen električar.

Ne upogibajte ali prilagajajte vtiča. Če je vtič poškodovan, se obrnite na proizvajalca, da ga zamenja.

Nekateri izdelki so opremljeni s trizobim vtičem. Ta vtič je primeren le za ozemljene električne vtičnice. To je varnostna funkcija. Ne izničite je s priklopom tega vtiča v neozemljeno vtičnico. Če vtiča ne morete priklopiti v vtičnico, se za odobreni adapter vtičnice ali za zamenjavo vtičnice s takšno, ki omogoča to varnostno funkcijo, obrnite na električarja. Nikoli ne preobremenjujte električne vtičnice. Celotna obremenitev sistema ne sme presežati 80 odstotkov kapacitete odcepnega tokokroga. Če imate vprašanja o obremenitvah napajanja in kapacitetah odcepnih tokokrogov, se za dodatne informacije obrnite na električarja.

Poskrbite, da je vtičnica, ki jo uporabljate, primerno povezana, lahko dostopna in v bližini opreme. Napajalnih kablov ne raztegujte popolnoma, saj jih lahko prenapnete.

Opremo previdno priklopite in izklopite iz električne vtičnice.

## **Baterije**

Vsi osebni računalniki družbe Lenovo vsebujejo gumbasto baterijo, ki zagotavlja napajanje za sistemsko uro in ki je ni mogoče ponovno napolniti. Veliko prenosnih izdelkov, npr. notesniki, uporabljajo akumulatorske baterije, ki zagotavljajo napajanje za sistem pri uporabi v prenosnem načinu. Združljivost baterij, ki jih je za uporabo z vašim izdelkom dobavila družba Lenovo, je preizkušena. Zamenja se jih lahko samo z odobrenimi deli.

Baterije nikoli ne poskušajte odpreti ali popravljati. Ne mečkajte, luknjajte ali sežigajte baterij in ne povzročajte kratkega stika na kovinskih kontaktih. Baterije ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam. Baterije ponovno polnite dosledno v skladu z navodili, vključenimi v dokumentacijo izdelka.

Zloraba baterije in nepravilna uporaba lahko povzročita pregreteje baterije, kar lahko privede do "uhajanja" plinov ali plamena iz baterij. Če je baterija poškodovana ali če opazite kakršnokoli izločanje iz baterije ali neznane snovi na svinčenih ploščicah, prenehajte z uporabo baterije in pridobite zamenjavo pri njenem proizvajalcu.

Če baterij dolgo časa ne uporabljate, se lahko razkrojijo. Če nekatere baterije za ponovno polnjenje (posebej litij-ionske baterije) pustimo nerabljene in prazne, povečamo tveganje kratkega stika baterije, kar skrajša njeno življenjsko dobo in poveča nevarnost. Ne dopustite, da se litij-ionske baterije za ponovno polnjenje do konca izpraznijo in jih v takšnem stanju ne shranjuate.

## **Toplota in prežračevanje izdelka**

Računalniki proizvajajo toploto, ko so vklopljeni in ko se polnijo baterije. Notesniki lahko zaradi svoje kompaktne velikosti proizvajajo znatno količino toplote. Vedno upoštevajte te osnovne varnostne ukrepe:

- Med delovanjem računalnika ali polnjenjem baterije ne puščajte spodnje ploskve računalnika dlje časa v stiku s svojim naročjem ali katerikoli delom telesa. Med normalnim delovanjem računalnik proizvaja toploto. Podaljšan stik s telesom lahko povzroči neugodje ali celo kožne opekline.
- Računalnika ne uporabljajte in baterij ne polnite v bližini vnetljivih snovi ali v eksplozivnem okolju.
- Prežračevalne reže, ventilatorji in/ali hladilna telesa so namenjeni varnosti, udobnosti in zanesljivemu delovanju. Te funkcije lahko zaradi nepazljivosti blokirate pri delovanju, s tem ko izdelek postavite na posteljo, kavč, preprogo ali podobno upogljivo površino. Teh funkcij nikoli ne blokirajte, pokrivajte ali onemogočajte.

Namizni računalnik morate vsaj enkrat na tri mesece pregledati, da se v njem ne nabira prah. Pred pregledom računalnika izključite napajanje in izklopite napajalni kabel računalnika iz električne vtičnice; nato odstranite morebiten prah z ventilatorjev in odprtih v ohišju. Če se prah nabira na zunanji strani, morate pregledati tudi notranjost računalnika ter odstraniti prah, vključno z rebri hladilnega telesa, odprtinami napajalnika in ventilatorji. Pred odpiranjem pokrova vedno zaustavite in izklopite računalnik. Če je mogoče, naj bo računalnik nameščen vsaj 70 cm od območja visoke prehodnosti osebja. Če je računalnik nameščen v tem območju oz. v njegovi neposredni bližini, morate preglede in morebitna čiščenja izvajati pogosteje.

Da zagotovite lastno varnost ter ohranite učinkovitost računalnika na optimalni ravni, pri delu z namiznim računalnikom vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Ko je računalnik priključen na napajanje, naj bo pokrov vedno zaprt.
- Redno preverjajte, ali se na zunanosti računalnika nabira prah.

- Odstranite prah iz odprtih in rež v ohišju. Računalnike v prašnih prostorih ali območjih z visoko prehodnostjo osebja je treba čistiti pogosteje.
- Ne omejujte ali blokirajte prezračevalnih odprtih.
- Ne nameščajte ali uporabljajte računalnika znotraj pohištva, saj lahko to poveča nevarnost pregrevanja.
- Temperature pretoka zraka okoli računalnika ne smejo presegati 35° C (95° F).
- Ne uporabljajte naprav za filtriranje zraka, ki niso namenjene za namizne računalnike.

## Varnost pogonov CD in DVD

Pogoni CD in DVD vrtijo plošče z visoko hitrostjo. Če je CD ali DVD plošča počena ali kako drugače fizično poškodovana, se lahko med uporabo CD pogona zlomi ali celo zdrobi. Da se zaščitite pred morebitnimi poškodbami in da zmanjšate nevarnost poškodovanja računalnika, storite naslednje:

- CD/DVD plošče vedno hranite v originalni embalaži
- CD/DVD plošč nikoli ne hranite neposredno izpostavljenih sončni svetlobi, hranite jih vedno stran od neposrednih virov toplote
- Ko CD/DVD plošč ne uporabljate, jih odstranite iz računalnika
- CD/DVD plošč ne upogibajte ali nasilno vstavljajte v računalnik ali embalažo
- Pred vsako uporabo preglejte CD/DVD plošče, da na njih ni razpok. Ne uporabljajte počenih ali poškodovanih plošč

## Dodatne varnostne informacije



### NEVARNOST

**Električni tok iz napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablov je nevaren. Da bi se izognili nevarnosti električnih udarov, pri namestitvi, premikanju ali odpiranju pokrovov tega izdelka ali priključenih naprav, priklopite in izklopite kable, kot je prikazano spodaj. Če je izdelku priložen 3-pinski napajalni kabel, ga vklopite v pravilno ozemljeno vtičnico.**

#### Če želite priključiti, naredite naslednje:

Vse izključite.

Kable najprej priklopite na naprave.

Signalne kable vklopite v vtičnice.

Napajalni kabel vključite v vtičnico.

Vključite napravo.

#### Če želite izklopiti, naredite naslednje:

Vse izključite.

Napajalni kabel najprej izklopite iz vtičnice.

Signalne kable izklopite iz vtičnic.

Z naprav odstranite vse kable.

Pred namestitvijo vseh drugih električnih kablov, priključenih na računalnik, morate izključiti napajalni kabel iz stenske vtičnice.

Napajalni kabel lahko ponovno priključite v stensko vtičnico šele, ko so vsi drugi električni kabli priključeni na računalnik.



#### NEVARNOST

Nevarnost požara in električnih udarov zmanjšajte tako, da vedno upoštevate osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

- Računalnika ne uporabljajte v vodi ali blizu nje.
- Med nevihtami:
  - Računalnika ne uporabljajte s telefonskimi kabli.
  - Kabla ne priključite na ali izključite iz stenske telefonske vtičnice.



#### NEVARNOST

Baterijskega paketa ne poskušajte razstaviti ali predelati.

To lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje tekočine iz baterijskega paketa.

Garancija ne pokriva baterijskih paketov, ki jih ni navedla družba Lenovo, oz. razstavljenih ali spremenjenih baterijskih paketov.



#### NEVARNOST

Če baterije za ponovno polnjenje vstavite nepravilno, obstaja nevarnost eksplozije. Baterije vsebujejo manjšo količino škodljivih snovi. Da se izognete morebitnim poškodbam:

- Baterije nadomestite samo s tipom baterij, ki ga priporoča Lenovo.
- Baterije držite proč od ognja.
- Baterij ne izpostavljajte vodi ali dežju.
- Ne poskušajte jih razstaviti.
- Ne izpostavljajte jih kratkemu stiku.
- Hranite jih izven dosega otrok.

Baterij ne mečite med smeti, ki jih odvažajo na smetišča v naravi. Ko baterijo zavržete, upoštevajte lokalne uredbe ali predpise ter varnostne standarde svojega podjetja.



## NEVARNOST

Baterije hranite pri sobni temperaturi, napolnjene približno od 30 do 50 % njene celotne zmogljivosti. Priporočamo, da enkrat na leto baterije napolnite in s tem preprečite prekomerno izpraznjenje.



## NEVARNOST

Če pomožno baterijo vstavite nepravilno, obstaja nevarnost eksplozije.

Litijeve baterije vsebujejo litij in lahko eksplodirajo, če z njimi ne ravnate pravilno ali se jih ne znebite na pravi način.

Nadomestite jih samo z baterijami istega tipa.

Da bi se izognili morebitnim poškodbam ali smrti, ne: (1) mečite ali potapljajte baterije v vodo, (2) dovolite, da se segreje na več kot 100 °C (212 °F) ali (3) poskušajte baterije popraviti ali razstaviti. Zavržite jo skladno z lokalnimi uredbami ali predpisi ter varnostnimi standardi svojega podjetja.



## NEVARNOST

Pri namestitvi ali preoblikovanju možnosti CDC ali Mini PCI sledite spodnjemu navodilu.

Pri namestitvi možnosti CDC ali Mini PCI in pri odpiranju pokrovov sistema ali priključenih naprav se izognete nevarnosti električnega udara tako, da izklopíte vse priključke in adapter za izmenični tok. Električni tok iz napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablov je nevaren.

## PREVIDNO:

Ko ste dodali ali nadgradili kartico CDC, Mini PCI ali pomnilniško kartico, pred uporabo računalnika najprej zaprite pokrov. Nikoli ne uporabljajte računalnika, če je pokrov odprt.

## PREVIDNO:

Fluorescenčna luč v LCD zaslonu vsebuje živo srebro. Ne mečite je med smeti, ki jih odvažajo na smetišča v naravi. Znebite se je po lokalnih uredbah ali predpisih.

LCD zaslon je izdelan iz stekla, zato se ob grobem ravnanju ali padcu računalnika na tla lahko razbije. Če se LCD zaslon razbije in notranja tekočina pride v stik z

oči ali rokami, ta del telesa takoj vsaj 15 minut spirajte z vodo; če tudi po tem opazite določene simptome, poiščite zdravniško pomoč.



#### NEVARNOST

Pri uporabi telefonske opreme se izognete nevarnosti ognja, električnega udara ali poškodb tako, da vedno sledite osnovnim varnostnim ukrepom, kot so:

- Nikoli ne priklaplajte telefona med nevihto.
- Nikoli ne priklaplajte telefonskega vtiča v mokrih prostorih, razen če ni za to posebej zasnovan.
- Nikoli se ne dotikajte neizoliranih telefonskih žic ali priključkov, če telefonska žica ni odklopljena pri omrežnem vmesniku.
- Bodite pazljivi, ko telefonske žice nameščate ali spreminjate.
- Izogibajte se uporabi telefona (ne velja za brezični tip) med nevihtami. Zaradi bliskanja obstaja nevarnost električnega udara.
- V bližini uhajanja plina ne uporabljajte telefona.
- Uporabite samo številko 26 AWG ali večji (debelejši) telefonski kabel.

### Izjava o ustreznosti laserja

Optični pomnilniški pogon (naprava), na primer CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM pogon in SuperDisk, ki ga lahko namestimo v računalnik, je laserski izdelek. Klasifikacijska oznaka pogona (prikazana spodaj) se nahaja na zunanosti pogona.

LASERSKI IZDELEK 1. RAZREDA  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

Proizvajalec zagotavlja, da na dan izdelave pogon ustreza zahtevam podpoglavja J 21. zakonika zveznih predpisov (DHHS 21 CFR) za laserske izdelke Ministrstva za zdravstvo.

V ostalih državah pogon ustreza zahtevam standardov IEC825 in EN60825 za laserske izdelke 1. razreda.



#### NEVARNOST

**Ne odpirajte optične pomnilniške enote; ta ne vsebuje delov za servisiranje ali nastavitve s strani uporabnika.**

**Uporaba kontrol, nastavitvev ali izvedba postopkov, razen določenih, vas lahko izpostavi nevarnemu sevanju.**

Laserski izdelki 1. razreda niso nevarni. Zasnova laserskega sistema in optičnega pomnilniškega pogona med normalnim delovanjem, uporabniškim vzdrževanjem ali servisiranjem preprečuje izpostavljenost laserskemu sevanju, močnejšemu od 1. stopnje.

Nekateri pogoni vsebujejo vgrajeno lasersko diodo razreda 3A. Upoštevajte naslednje opozorilo:



**NEVARNOST**

Ob odprtju oddaja vidno in nevidno lasersko sevanje. Ne glejte naravnost vanj. Ne strmite v žarek in ne glejte naravnost vanj z optičnimi inštrumenti.



**NEVARNOST**

**Embalazne materiale hranite na varnem mestu izven dosega otrok, da bi se izognili nevarnosti zadušitve s plastičnimi vrečkami.**

Veliko izdelkov in dodatne opreme osebnega računalnika vsebuje kable ali žice, kot so na primer napajalni kabli ali kabli za priključitev dodatne opreme na osebni računalnik. Če ima ta izdelek takšen kabel ali žico, velja naslednje opozorilo:

**OPOZORILO:** Pri rokovanju s kabli izdelka ali kabli, ki so povezani z dodatno opremo izdelka, se izpostavljate svincu, ki je v Kaliforniji poznan kot povzročitelj raka, okvar pri rojstvu otrok in drugih regenerativnih poškodb. ***Po rokovanju s temi kabli si umijte roke.***

Shranite ta navodila.



---

## Poglavje 2. Garancijske informacije

---

### Lenovo - Izjava o omejeni garanciji

LSOLW-00 05/2005

#### 1. del - Splošni pogoji

*Ta izjava o omejeni garanciji vsebuje 1. del - Splošni pogoji, 2. del - Pogoji za posamezne države in 3. del - Garancijske informacije. Pogoji iz 2. dela zamenjujejo ali spreminjajo pogoje iz 1. dela. Garancija družbe Lenovo Group Limited ali ene izmed njenih podružnic (v nadaljevanju "Lenovo") iz te izjave o omejeni garanciji velja samo za naprave, ki ste jih kupili za lastno uporabo in ne za nadaljnjo prodajo. Izraz "naprava" pomeni napravo družbe Lenovo, njene komponente, možnosti, pretvorbe, nadgradnje ali dodatno opremo oziroma katerokoli kombinacijo le-teh. Izraz "naprava" ne vključuje nobene programske opreme, ne glede na to, ali je vnaprej naložena na napravo, nameščena pozneje ali kaj drugega. Nič v tej izjavi o omejeni garanciji ne vpliva na zakonske pravice potrošnikov, ki jih pogodba ne more preklicati ali omejiti.*

#### Kaj pokriva ta garancija

Družba Lenovo zagotavlja, da naprava 1) vsebuje brezhibne dele in je izdelana brez napake in 2) da ustreza uradnim objavljenim specifikacijam družbe Lenovo ("Specifikacije"), ki so na voljo na zahtevo. Garancijsko obdobje za napravo začne teči z datumom namestitve in je določeno v 3. delu - Garancijske informacije. Datum računa ali potrdila o nakupu velja kot datum namestitve, razen če družba Lenovo ali prodajalec ne določi drugače. Če družba Lenovo ne določi drugače, garancija velja samo v državi ali regiji nakupa naprave.

**TO SO VAŠE IZKLJUČNE GARANCIJE IN NADOMEŠČAJO VSE OSTALE GARANCIJE ALI POGOJE, POGODBENE ALI PREDPISANE, VKLJUČNO Z, TODA NE OMEJENO NA PREDPISANE PRODAJNE GARANCIJE ALI POGOJE IN USTREZNOSTI ZA DOLOČENE NAMENE. NEKATERE DRŽAVE ALI SODNE OBLASTI NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE POGODBENIH ALI PREDPISANIH GARANCIJ. V TEM PRIMERU ZGORNJA IZKLJUČITEV ZA VAS NE VELJA. TAKRAT SO TAKŠNE GARANCIJE ČASOVNO OMEJENE NA GARANCIJSKO OBDOBJE. PO IZTEKU TEGA OBDOBJA NE VELJA NOBENA GARANCIJA VEČ. NEKATERE DRŽAVE ALI SODNE OBLASTI NE DOVOLJUJEJO ČASOVNIH OMEJITEV PREDPISANIH GARANCIJ. V TEM PRIMERU ZGORNJA IZKLJUČITEV ZA VAS NE VELJA.**

#### Česa ta garancija ne pokriva

Ta garancija ne pokriva naslednjega:

- kakršnekoli programske opreme, pa naj bo ta prednameščena, priložena napravi ali nameščena pozneje;

- okvar zaradi napačne uporabe, nesreče, modifikacije, neprimerne fizične ali delovnega okolja in neprimerne vzdrževanja s strani uporabnika;
- okvar zaradi uporabe izdelka, za katerega družba Lenovo ne odgovarja; in
- uporabe izdelkov drugih proizvajalcev, vključno s tistimi, ki jih družba Lenovo na vašo željo priskrbi ali vgradi v napravo Lenovo.

Garancija se razveljavi v primeru odstranitve ali spremembe identifikacijskih oznak na napravi ali delih.

Družba Lenovo ne zagotavlja neprekinjenega ali brezhibnega delovanja naprave.

Tehnična ali druga podpora za napravo v garanciji, kot je pomoč z odgovori na vprašanja "kako" in vprašanja glede postavitve in namestitve naprave, vam je na voljo **BREZ VSAKRŠNE GARANCIJE**.

### **Pridobitev garancijskega servisa**

Garancijski servis lahko zagotovi družba Lenovo, IBM, prodajalec z dovoljenjem za opravljanje garancijskega servisa ali pooblaščen ponudnik garancijskih storitev. Vsakega od teh imenujemo "ponudnik storitev."

Če med garancijskim obdobjem naprava ne deluje po zagotovilih, se obrnite na ponudnika storitev. Če naprave niste registrirali pri družbi Lenovo, morate po potrebi predložiti dokazilo o nakupu, da bi bili upravičeni do garancijskega servisa.

### **Kako poskuša družba Lenovo odpraviti težave**

Ko se za servis obrnete na ponudnika storitev, sledite njegovim postopkom za ugotavljanje in reševanje težav. Začetno diagnozo težave je mogoče izdelati prek telefona s tehnikovo pomočjo ali elektronsko z dostopom do spletne strani za podporo.

Vrsta garancijskega servisa za vašo napravo je določena v 3. delu - Garancijske informacije.

Odgovorni ste za prenos in namestitve določenih posodobitev programske opreme s spletne strani za podporo ali z drugega elektronskega medija. Upoštevati morate navodila, ki jih posreduje ponudnik storitev. Posodobitve programske opreme lahko vključujejo osnovno vhodno/izhodno sistemsko kodo (imenovano "BIOS"), pomožne programe, gonilnike naprav in druge posodobitve.

Če lahko težavo odpravite z delom, ki ga lahko zamenja uporabnik ("CRU") (npr. tipkovnica, miška, zvočnik, pomnilnik, trdi disk), vam ponudnik storitev te dele pošlje, da jih zamenjate.

Če naprava med garancijskim obdobjem ne deluje po zagotovilih in težave ne morete odpraviti prek telefona ali elektronsko, s posodobitvami aplikacij ali programske opreme ali z delom CRU, ponudnik storitev po lastni presoji 1) napravo popravi, da deluje po

zagotovilih, ali 2) napravo zamenja s funkcionalno vsaj enakovredno. Če ponudnik storitev tega ne more storiti, napravo vrnite prodajalcu, da vam povrne denar.

Kot del garancijskega servisa lahko ponudnik storitev na napravi izvede določene tehnične spremembe.

### **Zamenjava naprave ali dela**

Če vključuje garancijski servis zamenjavo naprave ali dela, postane del, ki ga ponudnik storitev zamenja, last družbe Lenovo, zamenjava pa postane vaša last. Jamčite, da so vsi odstranjeni deli pristni in neprirejeni. Zamenjani deli niso vedno novi, so pa vedno popolnoma brezhibni in vsaj enakovredni prejšnjim delom. Zamenjani deli prevzamejo garancijski status prejšnjih delov.

### **Vaše dodatne naloge**

Preden ponudnik storitev zamenja napravo ali del, pristanete na odstranitev vseh komponent, delov, možnosti, predelav in povezanih naprav, ki niso predmet garancijskega servisa.

Strinjate se tudi:

1. da naprava ni podvržena pravnim obveznostim ali omejitvam, ki preprečujejo njeno zamenjavo;
2. da boste pridobili dovoljenje lastnika za servis naprave (ki ni v vaši lasti) s strani ponudnika storitev; in
3. da boste po možnosti pred servisom:
  - a. upoštevali postopke za servisne zahteve, ki jih posreduje ponudnik storitev;
  - b. izdelali varnostne kopije in zaščitili vse programe, podatke in sredstva v napravi; in
  - c. ponudniku storitev omogočili zadosten, prost in varen dostop do vaših prostorov, s čimer boste družbi Lenovo omogočili izpolnitev obveznosti.
4. da boste poskrbeli, (a) da bodo vse informacije o določenih ali prepoznavnih posameznikih (osebni podatki) izbrisane iz naprave (v tehnično mogočem obsegu); (b) da bo ponudniku storitev ali dobavitelju omogočena obdelava preostalih osebnih podatkov v vašem imenu zaradi izpolnjevanja obveznosti ponudnika storitev, ki izvirajo iz te izjave o omejeni garanciji (vključno s transportom naprave na takšno obdelavo na druge servisne lokacije po vsem svetu); (c) da je takšna obdelava v skladu z zakoni o osebnih podatkih.

### **Omejitev odgovornosti**

Družba Lenovo odgovarja za izgubo ali poškodbo naprave samo, ko se ta nahaja pri ponudniku storitev, ali med transportom naprave (v primerih, ko je družba Lenovo odgovorna za stroške prevoza).

Družba Lenovo in ponudnik storitev ne odgovarjata za zaupne, zaščitene ali osebne podatke v napravi, ki ste jo iz kateregakoli razloga vrnili. Pred vrnitvijo naprave odstranite vse takšne informacije.

V določenih okoliščinah lahko zaradi neizpolnjevanja obveznosti s strani družbe Lenovo ali druge odškodninske odgovornosti od družbe Lenovo zahtevate odškodnino. V takšnih primerih, ne glede na osnovo vašega zahtevka po povračilu škode s strani družbe Lenovo (vključno s kršitvami temeljnih pravic, malomarnostjo, zavajanjem in ostalimi pogodbenimi ali odškodninskimi zahtevki), razen v primeru zakonsko neoprostilnih ali neomejenih odgovornosti, družba Lenovo odgovarja samo za

1. telesne poškodbe (vključno s smrtjo) in poškodovanje nepremičnin in osebnih premičnin, za katere družba Lenovo pravno odgovarja; in
2. znesek za dejansko neposredno škodo, ki ne presega vrednosti naprave, ki je predmet zahtevka.

Ta omejitve velja tudi za dobavitelje družbe Lenovo, prodajalce in ponudnike storitev. Predstavlja maksimalno kolektivno odgovornost družbe Lenovo, njenih dobaviteljev, prodajalcev in ponudnika storitev.

**DRUŽBA LENOVO, NJENI DOBAVITELJI, PRODAJALCI ALI PONUDNIKI STORITEV V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA NASLEDNJE PRIMERE, ČETUDI SO BILI PREDHODNO OBVEŠČENI O MOŽNOSTI NASTANKA LE-TEH: 1) ODŠKODNINSKE ZAHTEVKE TRETJIH STRANK DO VAS (RAZEN TISTIH V PRVI TOČKI ZGORAJ); 2) IZGUBO ALI POŠKODOVANJE PODATKOV; 3) POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO ALI GOSPODARSKO POSLEDIČNO ŠKODO; ALI 4) IZGUBO DOBIČKA, POSLOVNEGA PRIHODKA, DOBREGA IMENA PODJETJA ALI PRIČAKOVANIH PRIHRANKOV. NEKATERE DRŽAVE ALI SODNE OBLASTI NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE ODŠKODNINE ZA NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO. V TEM PRIMERU ZGORNJA OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV ZA VAS NE VELJA.**

### **Pristojno pravo**

Vi in družba Lenovo se strinjate z veljavo zakonov države nakupa naprave za upravljanje, razlago in uveljavljanje vseh pravic, dolžnosti in obveznosti družbe Lenovo ali vas, ki izhajajo iz ali so v zvezi s predmetom te izjave o omejeni garanciji, ne glede na neskladje pravnih načel.

**TE GARANCIJE VAM DAJEJO DOLOČENE PRAVNE PRAVICE, PRIPADAJO PA VAM LAHKO TUDI DRUGE PRAVICE, SPECIFIČNE ZA POSAMEZNE DRŽAVE ALI SODNE OBLASTI.**

### **Pristojnost sodne oblasti**

Za vse vaše pravice, dolžnosti in obveznosti so pristojna sodišča v državi nakupa naprave.

## **2. del - Pogoji za posamezne države** **SEVERNA IN JUŽNA AMERIKA**

## **ARGENTINA**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je pristojna izključno redno gospodarsko sodišče v Buenos Airesu.

## **BOLIVIJA**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojna izključno sodišča mesta La Paz.

## **BRAZILIJA**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je pristojna izključno sodišče v Rio de Janeiru, RJ.

## **ČILE**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojna izključno civilna sodišča mesta Santiago.

## **KOLUMBIJA**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojni izključno sodniki republike Kolumbije.

## **EKVADOR**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojni izključno sodniki mesta Quito.

## **MEHIKA**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojna izključno zvezna sodišča mesta Mexico City, zvezno okrožje.

## **PARAGVAJ**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojna izključno sodišča mesta Asuncion.

## **PERU**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojni izključno sodniki in sodišča sodnega okraja Lima, Cercado.

**Omejitev odgovornosti:** *Na koncu tega poglavja je dodano naslednje besedilo:*  
V skladu s 1328. členom Perujskega civilnega zakonika, omejitve ali izključitve iz tega poglavja ne veljajo za odškodnino zaradi namernega neizpolnjevanja obveznosti ("dolo") ali malomarnosti ("culpa inexcusable") s strani družbe Lenovo.

## **URUGVAJ**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*  
Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je pristojna izključno sodna oblast mesta Montevideo.

## **VENEZUELA**

**Pristojnost:** *Po prvem stavku je dodano naslednje besedilo:*  
Za reševanje vseh pravnih sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, so pristojna izključno sodišča prestolniškega območja mesta Caracas.

## **SEVERNA AMERIKA**

**Pridobitev garancijskega servisa:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*  
Za pridobitev garancijskega servisa s strani IBM-a v Kanadi ali ZDA pokličite 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## **KANADA**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo zamenjuje točko 1 tega poglavja:*  
1. odškodnine za telesne poškodbe (vključno s smrtjo) ali fizično poškodovanje nepremičnin ali osebnih premožnin zaradi malomarnosti družbe Lenovo; in

**Pristojno pravo:** *Naslednje besedilo zamenjuje "zakoni države nakupa naprave" v prvem stavku:*  
zakoni province Ontario.

## **ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE**

**Pristojno pravo:** *Naslednje besedilo zamenjuje "zakoni države nakupa naprave" v prvem stavku:*  
zakoni države New York.

## **TIHOMORSKA AZIJA**

## **AVSTRALIJA**

**Kaj pokriva ta garancija:** *Temu poglavju je dodan naslednji odstavek:*  
Garancije, podane v tem razdelku, so dodatek k morebitnim pravicam, ki jih imate lahko v skladu z zakonom o prodaji iz leta 1974 ali drugo podobno zakonodajo in so omejene samo do stopnje, ki jo dopušča ustrezna zakonodaja.

**Omejitev odgovornosti:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*  
Če družba Lenovo krši pogoj ali garancijo, ki jo predpisuje zakon o trgovski praksi iz leta 1974 ali podobna zakonodaja, je odgovornost družbe Lenovo omejena na popravilo

ali zamenjavo blaga ali dobavo ustreznega blaga. Kjer se ta pogoj ali garancija nanaša na pravico do prodaje, neuradnega posedovanja ali nesporne lastninske pravice oziroma je bilo blago kupljeno z namenom osebne, domače ali gospodinjske uporabe ali potrošnje, omejitve iz tega odstavka ne veljajo.

**Pristojno pravo:** *Naslednje besedilo zamenjuje "zakoni države nakupa naprave" v prvem stavku:*

zakoni zvezne države ali ozemlja.

## **KAMBODŽA IN LAOS**

**Pristojno pravo:** *Naslednje besedilo zamenjuje "zakoni države nakupa naprave" v prvem stavku:*

zakoni države New York, ZDA.

## **KAMBODŽA, INDONEZIJA IN LAOS**

**Arbitraža:** *Pod tem naslovom je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je pristojno razsodišče, sklicano v Singapuru v skladu s takrat veljavnimi arbitražnimi pravili Mednarodnega arbitražnega centra v Singapuru (pravila "SIAC"). Odločitev razsodišča je dokončna in obvezujoča za obe strani brez možnosti pritožbe in podana v pisni obliki z vsemi izsledki in zaključki.

Razsodniki so trije, pri čemer ima vsaka stran pravico določiti enega razsodnika. Ta razsodnika potem imenujeta tretjega razsodnika, ki je obenem tudi predsednik razsodišča. Prosto mesto predsednika zapolni predsednik SIAC. Ostala dva razsodnika ima pravico zamenjati stran, ki ju je določila. Postopek se nadaljuje od točke, pri kateri je bil zaradi odsotnosti prekinjen.

Če katera izmed strani noče ali ne more imenovati razsodnika v roku 30 dni od imenovanja razsodnika druge strani, je prvi imenovani razsodnik edini razsodnik, če je bil veljavno in pravilno imenovan.

Vsi postopki so vodeni, vključno z vsemi predstavljenimi dokumenti, v angleškem jeziku. Angleška različica te izjave o omejeni garanciji prevlada nad različicami v drugih jezikih.

## **HONGKONG, P.U.R. KITAJSKE, IN MAKAO, P.U.R. KITAJSKE**

**Pristojno pravo:** *Naslednje besedilo zamenjuje "zakoni države nakupa naprave" v prvem stavku:*

zakoni Hongkonga, posebne upravne regije Kitajske.

## **INDIJA**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje je zamenjava za točki 1 in 2 v tem razdelku:*

1. odgovornost za telesne poškodbe (vključno s smrtjo) ali poškodovanje nepremičnin ali osebnih premožnin je omejena na primere, ki so posledica malomarnosti družbe Lenovo; in
2. v primeru druge dejanske škode zaradi neizpolnjevanja obveznosti s strani družbe Lenovo v skladu ali zvezi s predmetom te izjave o omejeni garanciji, je predmet zahtevka znesek, ki ste ga plačali za napravo.

**Arbitraža:** *Pod tem naslovom je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je pristojno razsodišče, sklicano v Bangaloru v Indiji v skladu s takrat veljavnimi indijskimi zakoni. Odločitev razsodišča je dokončna in obvezujoča za obe strani brez možnosti pritožbe in podana v pisni obliki z vsemi izsledki in zaključki.

Razsodniki so trije, pri čemer ima vsaka stran pravico določiti enega razsodnika. Ta razsodnika potem imenujeta tretjega razsodnika, ki je obenem tudi predsednik razsodišča. Prosto mesto predsednika zapolni predsednik odvetniške zbornice Indije. Ostala dva razsodnika ima pravico zamenjati stran, ki ju je določila. Postopek se nadaljuje od točke, pri kateri je bil zaradi odsotnosti prekinjen.

Če katera izmed strani noče ali ne more imenovati razsodnika v roku 30 dni od imenovanja razsodnika druge strani, je prvi imenovani razsodnik edini razsodnik, če je bil veljavno in pravilno imenovan.

Vsi postopki so vodeni, vključno z vsemi predstavljenimi dokumenti, v angleškem jeziku. Angleška različica te izjave o omejeni garanciji prevlada nad različicami v drugih jezikih.

## **JAPONSKA**

**Pristojno pravo:** *Temu razdelku je dodan naslednji stavek:*

Vsi dvomi glede te izjave o omejeni garanciji se rešujejo sporazumno in v skladu z načeli vzajemnega zaupanja.

## **MALEZIJA**

**Omejitev odgovornosti:** Beseda "**POSEBNA**" v točki 3 petega odstavka se izbríše.

## **NOVA ZELANDIJA**

**Kaj pokriva ta garancija:** *Temu poglavju je dodan naslednji odstavek:*

Garancije, podane v tem razdelku, so dodatek k vsem pravicam, ki jih imate lahko v skladu z zakonom o potrošniških garancijah iz leta 1993 ali z drugo zakonodajo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti. Zakon o potrošniški garanciji iz leta 1993 ne velja v primeru, ko so izdelki družbe Lenovo namenjeni vaši poslovni uporabi, opredeljeni s tem zakonom.

**Omejitev odgovornosti:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*

Če naprave niso namenjene poslovni uporabi, opredeljeni v zakonu o potrošniški garanciji iz leta 1993, so omejitve iz tega odstavka podvržene omejitvam iz tega zakona.



## **LJUDSKA REPUBLIKA KITAJSKA (LRK)**

**Pristojno pravo:** *Naslednje besedilo zamenjuje "zakoni države nakupa naprave" v prvem stavku:*

zakoni države New York, ZDA (razen če lokalna zakonodaja zahteva drugače).

## **FILIPINI**

**Omejitev odgovornosti:** *Točko 3 v petem odstavku zamenjuje naslednje besedilo:*

**POSEBNO (VKLJUČNO S SIMBOLIČNO IN KAZENSKO ODŠKODNINO), ODŠKODNINO ZA MORALNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO ZA GOSPODARSKO POSLEDIČNO ŠKODO; ALI**

**Arbitraža:** *Pod tem naslovom je dodano naslednje besedilo:*

Za reševanje sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je pristojno razsodišče, sklicano v Metro Manili na Filipinih v skladu s takrat veljavnimi filipinskimi zakoni. Odločitev razsodišča je dokončna in obvezujoča za obe strani brez možnosti pritožbe in podana v pisni obliki z vsemi izsledki in zaključki.

Razsodniki so trije, pri čemer ima vsaka stran pravico določiti enega razsodnika. Ta razsodnika potem imenujeta tretjega razsodnika, ki je obenem tudi predsednik razsodišča. Prosto mesto predsednika zapolni predsednik Filipinskega centra za reševanje sporov. Ostala dva razsodnika ima pravico zamenjati stran, ki ju je določila. Postopek se nadaljuje od točke, pri kateri je bil zaradi odsotnosti prekinjen.

Če katera izmed strani noče ali ne more imenovati razsodnika v roku 30 dni od imenovanja razsodnika druge strani, je prvi imenovani razsodnik edini razsodnik, če je bil veljavno in pravilno imenovan.

Vsi postopki so vodeni, vključno z vsemi predstavljenimi dokumenti, v angleškem jeziku. Angleška različica te izjave o omejeni garanciji prevlada nad različicami v drugih jezikih.

## **SINGAPUR**

**Omejitev odgovornosti:** *Besedi "POSEBNO" in "GOSPODARSKO" v točki 3 petega odstavka se brišeta.*

## **EVROPA, BLIŽNJI VZHOD, AFRIKA (EMEA)**

**NASLEDNJI POGOJI VELJAJO ZA VSE DRŽAVE EMEA:**

Pogoji te izjave o omejeni garanciji veljajo za naprave, kupljene pri družbi Lenovo ali njenem prodajalcu.

### **Pridobitev garancijskega servisa**

*Dodajte naslednji odstavek v **Zahodna Evropa** (Andora, Avstrija, Belgija, Ciper, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Islandija, Irska, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Malta, Monako, Nizozemska,*

*Norveška, Poljska, Portugalska, San Marino, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija, Vatikan in vsaka druga država, ki je pozneje vstopila v Evropsko Unijo, po datumu vstopa):*

Garancija za napravo, kupljeno v Zahodni Evropi, velja v vseh državah Zahodne Evrope, v katerih je bila naprava najavljena in dana na tržišče.

Če ste napravo kupili v eni izmed zahodnoevropskih držav, kot je določeno zgoraj, lahko garancijski servis za napravo pridobite v katerikoli izmed teh držav pri ponudniku storitev, pod pogojem, da je naprava bila objavljena in dana na tržišče s strani družbe Lenovo v državi, v kateri želite pridobiti servis.

Če ste napravo kupili v Albaniji, Armeniji, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, na Hrvaškem, Češkem, v Gruziji, na Madžarskem, v Kazahstanu, Kirgiziji, Zvezni republiki Jugoslaviji, nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji, Moldaviji, na Poljskem, v Romuniji, Rusiji, na Slovaškem, v Sloveniji ali Ukrajini, vam je garancijski servis na voljo v vseh teh državah s strani ponudnika storitev, pod pogojem, da je naprava bila objavljena in dana na tržišče s strani družbe Lenovo v državi, v kateri želite pridobiti servis.

Če ste napravo kupili v eni izmed bližnjevzhodnih ali afriških držav, lahko garancijski servis za napravo v državi nakupa pridobite s strani ponudnika storitev, pod pogojem, da je naprava bila objavljena in dana na tržišče s strani družbe Lenovo v tej državi. Garancijski servis v Afriki vam je na voljo v območju 50 km od ponudnika storitev. Stroške transporta za napravo izven območja 50 km od ponudnika storitev krijete sami.

### **Pristojno pravo:**

*Besedna zveza "zakoni države nakupa naprave" je zamenjana z naslednjim besedilom:*

1) "zakoni Avstrije" v **Albaniji, Armeniji, Azerbajdžanu, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, na Hrvaškem, v Gruziji, na Madžarskem, v Kazahstanu, Kirgiziji, Makedoniji, Moldaviji, na Poljskem, v Romuniji, Rusiji, na Slovaškem, v Sloveniji, Tadžikistanu, Turkmeniji, Ukrajini, Uzbekistanu in ZR Jugoslaviji;** 2) "zakoni Francije" v **Alžiriji, Beninu, Burkini Faso, Kamerunu, Cape Verdeju, Centralni afriški republiki, Čadu, na Komorih, v Republiki Kongo, Džibutiju, Demokratični republiki Kongo, Ekvatorialni Gvineji, Francoski Gvajani, Francoski Polineziji, Gabonu, Gambiji, Gvineji, Gvineji-Bissau, na Slonokoščeni obali, v Libanonu, na Madagaskarju, v Maliju, Mavretaniji, na Mavriciusu, Mayottu, v Maroku, na Novi Kaledoniji, v Nigru, Reunionu, Senegalu, na Sejšelih, v Togu, Tuniziji, na Vanuatuju, in Wallis & Futuni;** 3) "zakoni Finske" v **Estoniji, Latviji in Litvi;** 4) "zakoni Anglije" v **Angoli, Bahrajnu, Bocvani, Burundiju, Egiptu, Eritreji, Etiopiji, Gani, Jordaniji, Keniji, Kuvajtu, Liberiji, Malaviju, na Malti, v Mozambiku, Nigeriji, Omanu, Pakistanu, Katarju, Ruandi, Sao Tomeju, Savdski Arabiji, Sierr Leone, Somaliji, Tanzaniji, Ugandi, Združenih arabskih emiratih, Veliki Britaniji, na Zahodnem bregu/v Gazi, Jemnu, Zambiji in Zimbabveju;** in 5) "zakoni Južne Afrike" v **Južni Afriki, Namibiji, Lesotu in Svaziju.**

**Sodna oblast:** *Temu poglavju so dodane naslednje izjeme:*

1) V **Avstriji** je za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji in v zvezi z njo, vključno z njenim obstojem, pristojno sodišče na Dunaju v Avstriji (center mesta); 2) v **Angoli, Bahrajnu, Bocvani, Burundiju, Egiptu, Eritreji, Etiopiji, Gani, Jordaniji, Keniji, Kuvajtu, Liberiji, Malaviju, na Malti, v Mozambiku, Nigeriji, Omanu, Pakistanu, Katarju, Ruandi, Sao Tomeju, Savdski Arabiji, Sierr Leone, Somaliji, Tanzaniji, Ugandi, Združenih arabskih emiratih, na Zahodnem bregu/Gazi, v Jemnu, Zambiji in Zimbabveju** so za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji ali so v zvezi z njenim izvrševanjem, vključno z vsemi sodnimi postopki, pristojna izključno angleška sodišča; 3) v **Belgiji in Luksemburgu** so za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji ali so v zvezi z njenim izvrševanjem ali interpretacijo, pristojni zakoni in sodišča glavnega mesta, države registrirane pisarne in/ali lokacije sedeža podjetja; 4) v **Franciji, Alžiriji, Beninu, Burkini Faso, Kamerunu, na Zelenortskih otokih, v Centralnoafriški republiki, Čadu, na Komorih, v republiki Kongo, Džibutiju, demokratični republiki Kongo, Ekvatorialni Gvineji, Francoski Gvajani, Francoski Polineziji, Gabonu, Gambiji, Gvineji, Gvineji-Bissau, na Slonokoščeni obali, v Libanonu, na Madagaskarju, v Maliju, Mavretaniji, na Mavriciusu, Mayottu, v Maroku, na Novi Kaledoniji, v Nigru, Reunionu, Senegalu, na Sejšelih, v Togu, Tuniziji, na Vanuatuju in Wallis & Futuni** je za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji oziroma v zvezi z njeno razlago ali izvršbo, pristojno izključno gospodarsko sodišče v Parizu; 5) v **Rusiji** je za reševanje vseh sporov v zvezi z razlago, kršitvijo, prekinitvijo, neveljavnostjo izvršbe te izjave o omejeni garanciji pristojno izključno razsodišče v Moskvi; 6) v **Južni Afriki, Namibiji, Lesotu in Svaziju** se obe strani strinjata, da reševanje sporov v zvezi s to izjavo o omejeni garanciji prepustita prvostopenjskemu sodišču v Johannesburgu; 7) v **Turčiji** so za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz ali v povezavi s to izjavo o omejeni garanciji, pristojna carigrajska osrednja sodišča (Sultanahmet) in carigrajski izvršni direktorat v Republiki Turčiji; 8) za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji, je za naslednje države pristojno izključno pristojno sodišče a) v Atenah za **Grčijo**, b) v Tel Avivu-Jaffi za **Izrael**, c) v Milanu za **Italijo**, d) v Lizboni za **Portugalsko** in e) v Madridu za **Španijo**; in 9) v **Veliki Britaniji** se obe strani strinjata, da so za reševanje vseh sporov v zvezi s to izjavo o omejeni garanciji pristojna angleška sodišča.

**Arbitraža:** *Pod tem naslovom je dodano naslednje besedilo:*

V **Albaniji, Armeniji, Azerbajdžanu, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, na Hrvaškem, v Gruziji, na Madžarskem, v Kazahstanu, Kirgiziji, Makedoniji, Moldaviji, na Poljskem, v Romuniji, Rusiji, na Slovaškem, v Sloveniji, Tadžikistanu, Turkmeniji, Ukrajini, Uzbekistanu in ZR Jugoslaviji** se vsi spori, ki izhajajo iz te izjave o omejeni garanciji oziroma v zvezi z njeno kršitvijo, prekinitvijo ali razveljavitvijo, rešujejo v skladu z arbitražnimi in poravnalnimi pravili Mednarodnega arbitražnega centra Zvezne gospodarske zbornice na Dunaju (dunajska pravila), in sicer jih rešujejo trije razsodniki, imenovani v skladu s temi pravili. Razsodišče se skliče na Dunaju v Avstriji, uradni jezik postopkov pa je angleščina. Odločitev razsodnikov je dokončna in obvezujoča za obe strani. Zato se v skladu s 598. odstavkom (2)

avstrijskega civilnega zakonika obe strani izrecno odpovedujeta 7. številki 595. odstavka (1) zakonika. Vendar družba Lenovo lahko sproži postopke na pristojnem sodišču v državi namestitve.

**V Estoniji, Latviji in Litvi** je za reševanje vseh sporov v zvezi s to izjavo o omejeni garanciji pristojno razsodišče, sklicano v Helsinkih na Finskem v skladu s takrat veljavnimi finskimi arbitražnimi zakoni. Vsaka stran imenuje enega razsodnika. Razsodnika potem imenujeta predsednika razsodišča. Če razsodnika ne moreta imenovati, ga imenuje osrednja gospodarska zbornica v Helsinkih.

## **EVROPSKA UNIJA (EU)**

### ***NASLEDNJI POGOJI VELJAJO ZA VSE DRŽAVE EU:***

Garancija za napravo, kupljeno v EU, velja v vseh državah EU, v katerih je bila naprava objavljena in dana na tržišče.

**Pridobitev garancijskega servisa:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*

Za pridobitev garancijskega servisa s strani IBM-a v državah EU si oglejte telefonske številke v 3. delu - Garancijske informacije.

Na IBM se lahko obrnete na naslednjem naslovu:

IBM Warranty & Service  
Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland  
PA16 0AH

## **POTROŠNIKI**

Potrošnikom pravice zagotavljajo ustrezni državni zakoni, ki urejajo prodajo potrošniškega blaga. Garancije v tej izjavi o omejeni garanciji ne vplivajo na te pravice.

## **AVSTRIJA, DANSKA, FINSKA, GRČIJA, ITALIJA, NIZOZEMSKA, NORVEŠKA, PORTUGALSKA, ŠPANJA, ŠVEDSKA IN ŠVICA**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo v celoti zamenjuje pogoje v tem poglavju:*

Razen če zakon določa drugače:

1. Odgovornost družbe Lenovo za odškodnino ali izgubo ob izpolnjevanju obveznosti pod pogoji ali v zvezi s to izjavo o omejeni garanciji ali zaradi drugih vzrokov v zvezi s to izjavo o omejeni garanciji je omejena na plačilo odškodnine in izgube, ki je posredna ali neposredna posledica neizpolnjevanja teh obveznosti (če je krivec družba Lenovo) in ne presega zneska, ki ste ga plačali za napravo.

Zgornja omejitev ne velja za odškodnino za telesne poškodbe (vključno s smrtjo) in poškodbe nepremičnin ali osebnih premičnin, za katere družba Lenovo zakonsko odgovarja.

2. **DRUŽBA LENOVO, NJENI DOBAVITELJI, PRODAJALCI ALI PONUDNIKI STORITEV POD NOBENIMI POGOJI NE ODGOVARJAJO**

**ZA NASLEDNJE PRIMERE, ČETUDI SO BILI OBVEŠČENI O NJIHOVI MOŽNOSTI: 1) IZGUBO ALI POŠKODOVANJE PODATKOV; 2) NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, ALI ZA KAKRŠNOKOLI POSLEDIČNO GOSPODARSKO ŠKODO 3) IZGUBO DOBIČKA, ČEPRAV SE POJAVI KOT NEPOSREDNA POSLEDICA DOGODKA, KI JE POVZROČIL ŠKODO; ALI 4) IZGUBO POSLA, PRIHODKA, DOBREGA IMENA PODJETJA ALI PRIČAKOVANIH PRIHRANKOV.**

## **FRANCIJA IN BELGIJA**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo v celoti zamenjuje pogoje v tem poglavju:*  
Razen če zakon določa drugače:

1. Odgovornost družbe Lenovo za škodo ali izgubo ob izpolnjevanju obveznosti pod pogoji ali v zvezi s to izjavo o omejeni garanciji je omejena na povračilo odškodnine in izgube, ki je posredna ali neposredna posledica neizpolnjevanja teh obveznosti (če je krivec družba Lenovo) in ne presega zneska, ki ste ga plačali za napravo, ki je povzročila škodo.

Zgornja omejitev ne velja za odškodnino za telesne poškodbe (vključno s smrtjo) in poškodbe nepremičnin ali osebnih premičnin, za katere družba Lenovo zakonsko odgovarja.

2. **DRUŽBA LENOVO, NJENI DOBAVITELJI, PRODAJALCI ALI PONUDNIKI STORITEV POD NOBENIMI POGOJI NE ODGOVARJAJO ZA NASLEDNJE PRIMERE, ČETUDI SO BILI OBVEŠČENI O NJIHOVI MOŽNOSTI: 1) IZGUBO ALI POŠKODOVANJE PODATKOV; 2) NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, ALI ZA KAKRŠNOKOLI POSLEDIČNO GOSPODARSKO ŠKODO 3) IZGUBO DOBIČKA, ČEPRAV SE POJAVI KOT NEPOSREDNA POSLEDICA DOGODKA, KI JE POVZROČIL ŠKODO; ALI 4) IZGUBO POSLA, PRIHODKA, DOBREGA IMENA PODJETJA ALI PRIČAKOVANIH PRIHRANKOV.**

## **NASLEDNJI POGOJI VELJAJO ZA NAVEDENO DRŽAVO:**

### **AVSTRIJA**

**Določbe v tej izjavi o omejeni garanciji nadomeščajo vse veljavne, z zakonom predpisane garancije.**

**Kaj pokriva ta garancija:** *Naslednje besedilo zamenjuje prvi stavek prvega odstavka tega poglavja:*

Garancija za napravo Lenovo pokriva funkcionalnost naprave za normalno uporabo in skladnost naprave s specifikacijami.

*Temu poglavju so dodani naslednji odstavki:*

Za minimalno omejitveno obdobje za potrošnike za zahtevki zaradi kršitve garancije se šteje zakonsko predpisano obdobje. Če ponudnik storitev ne more popraviti naprave Lenovo, lahko zaprosite za delno povračilo v obsegu znižane vrednosti nepopravljene naprave ali zaprosite za odpoved pogodbe za napravo in dobite povrnjen denar.

*Drugi odstavek ne velja.*

**Kako poskuša družba Lenovo odpraviti težave:** *Temu razdelku je dodano naslednje besedilo:*

Stroške transporta okvarjene naprave do IBM-ovega servisa med garancijskim obdobjem krije družba Lenovo.

**Omejitev odgovornosti:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*

Omejitve in izključitve, določene v izjavi o omejeni garanciji, ne veljajo v primeru škode, povzročene s strani družbe Lenovo s prevaro ali grobo malomarnostjo ter za pogodbeno garancijo.

*Na koncu točke 2 je dodan naslednji stavek:*

Odgovornost družbe Lenovo pod to točko je omejena na kršitev temeljnih pogodbenih pogojev v primeru poslovne malomarnosti.

## **EGIPT**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo zamenjuje točko 2 tega poglavja:* glede zneskov za dejansko odškodnino za neposredno škodo je odgovornost družbe Lenovo omejena na skupen znesek, ki ste ga plačali za napravo, ki je predmet zahtevka.

*Veljavnost za dobavitelje, prodajalce in ponudnike storitev (nespremenjeno).*

## **FRANCIJA**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo zamenjuje drugi stavek prvega odstavka tega poglavja:*

V takšnih primerih, ne glede na osnovo vašega zahtevka po povračilu škode s strani družbe Lenovo, družba Lenovo odgovarja samo za: (točki 1 in 2 ostaneta nespremenjeni).

## **NEMČIJA**

**Kaj pokriva ta garancija:** *Naslednje besedilo zamenjuje prvi stavek prvega odstavka tega poglavja:*

Garancija za napravo Lenovo pokriva funkcionalnost naprave za normalno uporabo in skladnost naprave s specifikacijami.

*Temu poglavju so dodani naslednji odstavki:*

Minimalno garancijsko obdobje za naprave je 12 mesecev. Če ponudnik storitev ne more popraviti naprave Lenovo, lahko zaprosite za delno povračilo v obsegu znižane vrednosti nepopravljene naprave ali zaprosite za odpoved pogodbe za napravo in dobite povrnjen denar.

*Drugi odstavek ne velja.*

**Kako poskuša družba Lenovo odpraviti težave:** *Temu razdelku je dodano naslednje besedilo:*

Stroške transporta okvarjene naprave do servisa družbe Lenovo ali IBM-ovega servisa med garancijskim obdobjem krije družba Lenovo.

**Omejitev odgovornosti:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*

Omejitve in izključitve, določene v izjavi o omejeni garanciji, ne veljajo v primeru škode, povzročene s strani družbe Lenovo s prevaro ali grobo malomarnostjo ter za pogodbeno garancijo.

*Na koncu točke 2 je dodan naslednji stavek:*

Odgovornost družbe Lenovo pod to točko je omejena na kršitev temeljnih pogodbenih pogojev v primeru poslovne malomarnosti.

## **MADŽARSKA**

**Omejitev odgovornosti:** *Na koncu tega poglavja je dodano naslednje besedilo:*

Tukaj navedeni omejitev in izključitev se ne nanašata na odgovornost za pogodbeno kršitev, ki ogroža življenje, fizično blagostanje ali zdravje, do katere je prišlo namenoma, zaradi grobe malomarnosti ali zločinškega dejanja.

Obe strani omejitve odgovornosti sprejemata kot veljavne predpise in izjavljata, da poglavje 314.(2) madžarskega civilnega zakonika velja kot nabavna cena, kot tudi, da druge prednosti, ki izhajajo iz trenutne izjave o omejeni garanciji, urejajo to omejitev odgovornosti.

## **IRSKA**

**Kaj pokriva ta garancija:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*

Razen če ti pogoji to izrecno določajo, vsi zakonski pogoji, vključno z vsemi naznačenimi garancijami, vendar brez predsodkov do splošne narave prej omenjenega, v tem primeru ne veljajo vse garancije iz zakona o prodaji blaga iz leta 1893 ali zakona o prodaji blaga in nudenja storitev in leta 1980.

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo v celoti zamenjuje pogoje v tem poglavju:*

Za namene tega poglavja pomeni "kršitev" katerokoli dejanje, izjavo, opustitev ali malomarnost s strani družbe Lenovo v zvezi ali povezavi s predmetom te izjave o omejeni garanciji, za katerega družba Lenovo odgovarja, pogodbeno ali odškodninsko. Več kršitev, ki povzročijo ali bistveno prispevajo k izgubi ali poškodovanju, se smatrajo kot ena kršitev na dan zadnje takšne kršitve.

V določenih okoliščinah lahko zaradi kršitve od družbe Lenovo zahtevate odškodnino.

To poglavje določa obseg odgovornosti družbe Lenovo in vaše pravno sredstvo.

1. Družba Lenovo sprejme neomejeno odgovornost za smrt ali telesne poškodbe, povzročene zaradi malomarnosti s strani družbe Lenovo.
2. Družba Lenovo je vedno podvržena spodnjim točkam, **za katere Lenovo ne odgovarja**, in prevzema neomejeno odgovornost za fizično škodo na vaših osebnih premoženjih zaradi malomarnosti s strani družbe Lenovo.
3. Razen po določilih točk 1 in 2 zgoraj, celotna odgovornost družbe Lenovo za dejansko škodo zaradi katerekoli kršitve v nobenem primeru ne presega 125 % zneska, ki ste ga plačali za napravo, ki je predmet kršitve.

### **Točke, za katere Lenovo ne odgovarja**

Razen v primeru odgovornosti iz točke 1 zgoraj, družba Lenovo, njeni dobavitelji, prodajalci ali ponudniki storitev v nobenem primeru ne odgovarjajo za naslednje primere, četudi so bili predhodno obveščeni o možnosti nastanka le-teh:

1. izgubo ali poškodovanje podatkov;
2. posebno, posredno ali posledično izgubo; ali
3. izgubo dobička, posla, dohodka, poslovne vrednosti ali pričakovanih prihrankov.

### **SLOVAŠKA**

**Omejitev odgovornosti:** *Na koncu tega poglavja je dodano naslednje besedilo:*

Omejitve veljajo samo v obsegu, ki ga dovoljuje poglavje §§ 373-386 slovaškega gospodarskega zakonika.

### **JUŽNA AFRIKA, NAMIBIJA, BOCVANA, LESOTO IN SVAZI**

**Omejitev odgovornosti:** *Temu poglavju je dodano naslednje besedilo:*

Celotna odgovornost družbe Lenovo do vas za dejansko škodo, ki je posledica neizpolnjevanja obveznosti s strani družbe Lenovo v skladu s predmetom te izjave o omejeni garanciji, je omejena na znesek, ki ste ga plačali za napravo, ki je predmet zahtevka.

### **VELIKA BRITANIJA**

**Omejitev odgovornosti:** *Naslednje besedilo v celoti zamenjuje pogoje v tem poglavju:*

Za namene tega poglavja pomeni "kršitev" katerokoli dejanje, izjavo, opustitev ali malomarnost s strani družbe Lenovo v zvezi ali povezavi s predmetom te izjave o omejeni garanciji, za katerega družba Lenovo odgovarja, pogodbeno ali odškodninsko. Število kršitev, ki skupaj povzročijo ali prispevajo k izgubi ali poškodbi, se smatra kot ena kršitev na dan nastanka zadnje izmed teh kršitev.

V določenih okoliščinah lahko zaradi kršitve od družbe Lenovo zahtevate odškodnino.

To poglavje določa obseg odgovornosti družbe Lenovo in vaše pravno sredstvo.

1. Družba Lenovo prevzema neomejeno odgovornost za:
  - a. smrt ali telesne poškodbe zaradi malomarnosti s strani družbe Lenovo; in
  - b. kršitve obveznosti iz 12. poglavja zakona o prodaji blaga iz leta 1979, 2. poglavja o dobavi blaga in storitev iz leta 1982 ali katerihokoli zakonskih sprememb oziroma ponovne uzakonitve takšnih poglavij.
2. Družba Lenovo ob upoštevanju spodnjih točk, **za katere ne odgovarja**, prevzema neomejeno odgovornost za fizično škodo na vaših osebnih premičninah, povzročeno zaradi malomarnosti družbe Lenovo.
3. Razen kot določata zgornji točki 1 in 2, celotna odgovornost družbe Lenovo za dejansko odškodnino zaradi kršitve v nobenem primeru ne sme presežati 125 % skupne nakupne cene ali zneska, plačanega za napravo, ki je predmet kršitve.



Te omejitve veljajo tudi za dobavitelje družbe Lenovo, prodajalce in ponudnike storitev. Določajo maksimum, do katerega so družba Lenovo, dobavitelji, prodajalci in ponudniki storitev kolektivno odgovorni.

### **Točke, za katere Lenovo ne odgovarja**

Razen v primeru odgovornosti iz točke 1 zgoraj, družba Lenovo, njeni dobavitelji, prodajalci ali ponudniki storitev v nobenem primeru ne odgovarjajo za naslednje primere, četudi so bili predhodno obveščeni o možnosti nastanka le-teh:

1. izgubo ali poškodovanje podatkov;
2. posebno, posredno ali posledično izgubo; ali
3. izgubo dobička, posla, dohodka, poslovne vrednosti ali pričakovanih prihrankov.

## **3. del - Garancijske informacije**

3. del vsebuje informacije o garanciji za napravo, vključno z garancijskim obdobjem in vrsto garancijskega servisa, ki ga zagotavlja družba Lenovo.

### **Garancijsko obdobje**

Garancijsko obdobje se lahko razlikuje glede na državo ali regijo in je določeno v dodatku A v Servisnih navodilih in navodilih za odpravljanje težav, ki so bila priložena računalniku.

### **Vrste garancijskega servisa**

Ponudnik storitev po potrebi zagotovi popravilo ali zamenjavo glede na vrsto garancijskega servisa, ki je določen za vaš računalnik v dodatku A v Servisnih navodilih in navodilih za odpravljanje težav, ki so priložena računalniku, in kot je opisano spodaj. Določanje termina za servis je odvisno o časa klica in razpoložljivosti delov. Servisne stopnje in odzivni čas niso zagotovljeni. Določena stopnja garancijskega servisa mogoče ni na voljo povsod po svetu in izven običajnega servisnega območja ponudnika storitev lahko veljajo dodatni stroški; za podrobnosti se obrnite na lokalnega predstavnika ponudnika storitev ali prodajalca.

#### **1. Servis z enoto, ki jo lahko zamenja uporabnik ("CRU")**

Družba Lenovo vam bo poslala del CRU, njegovo namestitev pa izvedete sami. Namestitev delov CRU nivoja 1 je preprosta, namestitev delov CRU nivoja 2 pa zahteva določena orodja in strokovno znanje. Informacije o teh delih in navodila za zamenjavo so priložena napravi, če zahtevate, pa vam jih lahko družba Lenovo kadarkoli posreduje. Zahtevate lahko, da del CRU brezplačno namesti ponudnik storitev, skladno z garancijskimi pogoji, ki veljajo za vašo napravo. Družba Lenovo navede v gradivu, priloženemu nadomestnemu delu CRU, ali je treba okvarjen del CRU vrniti. Če je vračilo dela potrebno, 1) so navodila in embalaža za vračanje priložena nadomestnemu delu CRU, in 2) za nadomestni del CRU vam bo izstavljen račun, če družba Lenovo okvarjenega dela CRU ne prejme v roku 30 dni po tem, ko ste prejeli nadomestni del.

#### **2. Servis na lokaciji stranke**

Ponudnik storitev bo okvarjeno napravo popravil ali zamenjal na vaši lokaciji in preveril delovanje. Omogočiti morate primerno delovno okolje za razstavljanje in

ponovno sestavljanje naprave Lenovo. Okolje mora biti čisto, dobro osvetljeno in ustrezno namenu. Za določena popravila nekaterih naprav je treba napravo poslati na servisni center.

### 3. Servis s kurirjem ali v skladišču \*

Okvarjeno napravo boste izključili, ponudnik storitev pa bo organiziral prevoz. Priskrbljen vam bo transportni zabojnik za vračilo naprave na določeni servisni center. Kurir prevzame napravo in jo dostavi na določeni servisni center. Po opravljenem popravilu ali zamenjavi ponudnik storitev vrne napravo na vašo lokacijo. Namestiti in preizkusiti jo morate sami.

### 4. Strankina ali poštna dostava na servis

Primerno zapakirano okvarjeno napravo na določeno lokacijo dostavite sami ali pošljete po pošti, kot določi ponudnik storitev (stroške plačate sami, razen če ni drugače določeno). Ko je naprava popravljena ali zamenjana, lahko po njo pridete sami oziroma se vam pošlje po pošti (stroške krije družba Lenovo, razen če ponudnik storitev ne določi drugače). Napravo morate namestiti in preizkusiti sami.

### 5. CRU in servis na lokaciji stranke

Ta tip garancijskega servisa je kombinacija tipa 1 in tipa 2 (oglejte si zgoraj).

### 6. CRU in servis s kurirjem ali v skladišču

Ta tip garancijskega servisa je kombinacija tipa 1 in tipa 3 (oglejte si zgoraj).

### 7. CRU in servis s strankino ali poštno dostavo

Ta tip garancijskega servisa je kombinacija tipa 1 in tipa 4 (oglejte si zgoraj).

**Če je naveden garancijski servis tipa 5, 6 ali 7, ponudnik storitev določi ustrezno vrsto za določeno popravilo.**

\* To vrsto servisa v določenih državah imenujejo Lenovo EasyServ ali EasyServ.

Za pridobitev garancijskega servisa se obrnite na ponudnika storitev. V Kanadi ali Združenih državah Amerike pokličite 1-800-IBM-SERV (426-7378). Za ostale države si oglejte spodnje številke.

## Svetovni seznam telefonskih števil

Pridržujemo si pravico do sprememb telefonskih števil brez predhodnega obvestila. Za najnovejše telefonske številke obiščite <http://www.lenovo.com/support> in kliknite **Support phone list**.

Država ali regija	Telefonska številka
Afrika	Afrika: +44 (0)1475 555 055 Južna Afrika: +27-11-3028888 in 0800110756 Centralna Afrika: obrnite se na najbližjega IBM-ovega poslovnega partnerja
Argentina	0800-666-0011 (španščina)
Avstralija	131-426 (angleščina)

<b>Država ali regija</b>	<b>Telefonska številka</b>
Avstrija	01-24592-5901 01-211-454-610 (nemščina)
Belgija	02-210-9820 (nizozemščina) 02-210-9800 (francoščina) garancijski servis in podpora: 02-225-3611
Bolivija	0800-0189 (španščina)
Brazilija	Regija Sao Paulo: (11) 3889-8986 Brezplačna številka zunaj regije Sao Paulo: 0800-7014-815 (brazilska portugalsščina)
Kanada	1-800-565-3344 (angleščina, francoščina) samo za Toronto: 416-383-3344
Čile	800-224-488 (španščina)
Kitajska	800-810-1818 (mandarinščina)
Kitajska (Hongkong P.U.R.)	Domači osebni računalnik: 852-2825-7799 Poslovni osebni računalnik: 852-8205-0333 Lenovo 3000 in WorkPad: 852-2825-6580 (kantonščina, angleščina, putonghua)
Kolumbija	1-800-912-3021 (španščina)
Kostarika	284-3911 (španščina)
Hrvaška	0800-0426
Ciper	+357-22-841100
Češka republika	+420-2-7213-1316
Danska	4520-8200 garancijski servis in podpora: 7010-5150 (danščina)
Dominikanska republika	566-4755 566-5161, int. 8201 Znotraj Dominikanske republike brezplačna številka: 1-200-1929 (španščina)
Ekvador	1-800-426911 (španščina)
Salvador	250-5696 (španščina)
Estonija	+386-61-1796-699
Finska	09-459-6960 garancijski servis in podpora: +358-800-1-4260 (finščina)
Francija	0238-557-450 garancijski servis in podpora: programska oprema 0810-631-020 strojna oprema 0810-631-213 (francoščina)
Nemčija	07032-15-49201 garancijski servis in podpora: 01805-25-35-58 (nemščina)

<b>Država ali regija</b>	<b>Telefonska številka</b>
Grčija	+30-210-680-1700
Gvatemala	335-8490 (španščina)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (španščina)
Madžarska	+36-1-382-5720
Indija	1600-425-6666 nadomestna brezplačna številka: +91-80-2678-8940 (angleščina)
Indonezija	800-140-3555 +62-21-251-2955 (bahasa, indonezijščina, angleščina)
Irska	01-815-9202 garancijski servis in podpora: 01-881-1444 (angleščina)
Italija	02-7031-6101 garancijski servis in podpora: 39-800-820094 (italijanščina)
Japonska	Osební računalniki: Brezplačna številka: 0120-20-5550 Za mednarodne klice: +81-46-266-4716  Klici na ti številki bodo odgovorjeni z govornim pozivom v japonščini. Za telefonsko podporo v angleškem jeziku je treba počakati na konec govornega poziva v japonščini, potem pa se oglasi operater. Zahtevajte podporo v angleškem jeziku in vaš klic bo preusmerjen na angleško govorečega operaterja. Programska oprema osebnega računalnika: 0120-558-695 Čezmorski klici: +81-44-200-8666 (japonščina)
Koreja	1588-5801 (korejščina)
Latvija	+386-61-1796-699
Litva	+386-61-1796-699
Luksemburg	+352-298-977-5063 (francoščina)
Malezija	1800-88-8558 (angleščina, bahasa, malajščina)
Malta	+356-23-4175
Mehika	001-866-434-2080 (španščina)
Srednji vzhod	+44 (0)1475-555-055
Nizozemska	+31-20-514-5770 (nizozemščina)
Nova Zelandija	0800-446-149 (angleščina)
Nikaragva	255-6658 (španščina)

<b>Država ali regija</b>	<b>Telefonska številka</b>
Norveška	6681-1100 garancijski servis in podpora: 8152-1550 (norveščina)
Panama	206-6047 (španščina)
Peru	0-800-50-866 (španščina)
Filipini	1800-1888-1426 (angleščina) +63-2-995-8420 (filipinščina)
Poljska	+48-22-878-6999
Portugalska	+351-21-892-7147 (portugalščina)
Romunija	+4-021-224-4015
Ruska federacija	+7-095-940-2000 (ruščina)
Singapur	1800-3172-888 (angleščina, bahasa, malajščina)
Slovaška	+421-2-4954-1217
Slovenija	+386-1-4796-699
Španija	91-714-7983 91-397-6503 (španščina)
Šrilanka	+94-11-2448-442 (angleščina)
Švedska	08-477-4420 garancijski servis in podpora: 077-117-1040 (švedščina)
Švica	058-333-0900 garancijski servis in podpora: 0800-55-54-54 (nemščina, francoščina, italijanščina)
Tajvan	886-2-8723-9799 (mandarinščina)
Tajska	1-800-299-229 (tajščina)
Turčija	00800-4463-2041 (turščina)
Velika Britanija	01475-555-055 garancijski servis in podpora: strojna oprema 08705-500-900 (angleščina)
Združene države Amerike	1-800-426-7378 (angleščina)
Urugvaj	000-411-005-6649 (španščina)
Venezuela	0-800-100-2011 (španščina)
Vietnam	Za severno regijo in Hanoj: 84-4-843-6675 Za južno regijo in Hošiminh: 84-8-829-5160 (angleščina, vietnamščina)

## Garancijski dodatek za Mehiko

Ta dodatek predstavlja del izjave o omejeni garanciji družbe Lenovo in velja izključno za izdelke, ki so v prodaji na območju Združenih držav Mehike. V primeru spora veljajo pogoji tega dodatka.

Vsa prednameščena programska oprema ima samo 30-dnevno garancijo na namestitvene napake, ki začne teči na datum nakupa. Družba Lenovo ne odgovarja za podatke v takšni programski opremi in/ali dodatni programski opremi, nameščeni po nakupu izdelka.

Stroške storitev, ki jih garancija ne pokriva, po odobritvi krije končni uporabnik.

Za garancijsko popravilo pokličite center za podporo strankam na številko 001-866-434-2080, kjer vas bodo usmerili na najbližji pooblaščen servisni center. Če v vašem mestu ali lokaciji oziroma v območju 70 km od vašega mesta ali lokacije ni pooblaščenega servisnega centra, garancija pokriva tudi sprejemljive stroške za transport izdelka do najbližjega pooblaščenega servisnega centra. Za pridobitev dovoljenja ali informacij o pošiljanju izdelka in naslovu pokličite najbližji pooblaščen servisni center.

Seznam pooblaščenih servisnih centrov vam je na voljo na naslovu:

[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

### **Proizvajalec:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

### **Trženje:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**



Številka dela: 41W2750

Natisnjeno na Kitajskem

(1P) P/N: 41W2750

